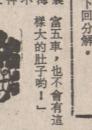




かい 日洋ノン





銀

TEL:

話及

:日黎夜

太班

7 0

0 2

通達

京

KI 3355

254

另設特

跌打風濕

品質第一,好煮好食

粒粒靚,保證滿意·

剪草園藝

八月一日至卅一日

本公司爲加西最大之食米入口公司,一向以薄利多銷爲宗旨

美國金牌冠軍絲苗,馳名溫哥華,銷量第一

泰國金章牌,香噴噴,軟夾滑,正宗香米王中王。

總代理:美國皇冠牌,特別軟滑好飯味,公司註册米王之王.

美國第一牌,香滑可口,真正絲苗米王.

澳洲金冠牌,甘香軟滑,原裝米皇之皇。

直接由澳洲廠大批運到 SUNLONG 牌絲苗米,特别大平賣·

白砂糖1kg(2.2磅) 裝只售50¢ 鷄咹櫻粟粉500g 裝只售89¢

總公司地址:亞力山大街730號(批發部)730 ALEXANDER ST. VAN.B.C.

喜士定街門市部:喜士定東街 239 號 (門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN.B.C

本公司備有送貨專車六部,為顧客服務,請撥電話: 687·4204

哥街門市部: 哥雅街 100號(門市部)100 CORE AVE. (有寬大停車場・方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL)

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香辣牛肉麵、 維力即食米粉、肉燥米粉,一律八折。

美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

239 E. Hastings St., Van., B.C. 溫哥華喜士定東街239號 電話:687-4204

清修樹、

(買二包50磅絲苗米,免費贈送一包50磅絲苗米

贈送3 LITER MAZOLA 粟米油一罐及加拿大純正菜油3 LITER

舖石仔舖樹皮碎

100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

2 價石花剪 5 康。園草園 旅程費用

八月一日 十月三日 九月五日 十月三十一日

24天 香港、廣州、沈陽、大連、鞍川、吉林、畏 春、哈爾濱、北京、廣州 20天 香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫 \$2795 蘇州、上海、杭州、廣州 27天 \$3195 香港、廣州、西安、蘭州、烏魯木齊、北京 南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州 香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、無錫 27天 、南京、濟南、烟台、靑島、北京、廣州 香港、廣川、西安、成都、拉薩、成都 2.2天 \$3295 、宜昌(包三峽)、武漢、廣州 香港、廣州、桂林、昆明、成都、 \$3350 23天 \$2695

10月16日香港、廣州、桂林、厦門、福州、上海、杭州 特别安排國內長短線旅遊

價格合理,歡迎查詢。 参加者獲贈 L 中國旅遊 ] 畫報一本 有我叫平, 有我叫靓, 歡迎比較 兩人以上加贈兩用 [ 行李椅/ 車 ] 一架 Van-China Travel Service Inc. 簡章備索 或電話並同 223 Keefer St. Vancouver, B.C. V6A 1X6 (604)681.8531

T. P. Y. Travel Service 71 Pender Street East Vancouver EB, C.

PHONE: 683-5656

代理各大航空公司

IATA

## **QUON H. WONG AGENCIES**

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. VGA 113 電話: [604] 684 - 2381

公證人黃立錚專辦 產授文誓 業權件詞

契文認遺



NOTARY

愛明頓三日遊 399 BANFF及愛明頓六日遊 夏威夷機票大酒店五晚 429

239 賭城來囘機票酒店二晚 1139 香港來囘機票酒店三晚 廸土尼聖地牙哥七日遊 459 三藩市來回機票酒店二晚 255

代理燕梳 汽房商旅 車屋業

### 司公食肉昌元

新到泰國上等絲苗50磅庄平過九折特價\$9.50

DOLLAR MEAT STORE LTD. 266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. PHONE: 681-1052

迎僑胞駕臨選 白肝 大8章) 宣 章8 \$3.70 臘臘鮮及工梅鶏鴨特場



泰國上等香米50磅庄平過九折特價\$11.99

OLYMPIC DISTRIBUTORS 4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C. TEL: (604) 420-8022



### Kam Yen Jan CHINESE SAUAGE

自送不材皮肉風美 用禮含料衣質特風 實名味純薄鮮佳行

# MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話:681-4491

- 鏠 營惠 賞 白肝 自攜 奉帶 貨服 佳手 \$8\$3.70 實 450 (大包集) 價週 375 ( 加包集 ) 實到

特設熟餸部

MOTOR CARS 44 W. BROADWAY, VANCOUVER.

PHONE: 875-9272

買賣各款新舊汽車 HONDA G.M. DATSUN

歡迎參觀試駛選購 僑胞惠顧特價優待

或來函·· P.O.BOX 2041 VANCOUVER B.C.

加拿大培靈輔導協會



陳重賢

病謀

死老 亡邁 電話:

常服